GAME. ANIME NOTE

【Black Butler】

* Rebellious 叛逆 rebellious phase叛逆期
* Concern 憂慮擔心
* Object 目的宗旨(受詞)
* Approve 核准同意 approve of~
* Go overboard 做得過頭/矯枉過正/過度熱衷
* Unrecognizable 無法認出/未被承認
* Slack off 偷懶摸魚
* Hostility 敵意惡意 hostility toward
* Eccentric 反常古怪的
* Dismiss 不予理會v dismiss it as~
* In low spirits 低潮
* Investigate 調查(一个特定事件的真相)
* Independent 獨立的
* Institution 機構(大學/銀行)
* Intervention 介入干涉
* Peerage 貴族(爵位身分)
* Infiltrate 潛入滲透 It’ll be dangerous to infiltrate in disguise.
* in disguise 偽裝
* under the radar 低調行事 You stay under the radar and assist me.
* On-campus 校內(大學)
* Fag 受高年級生使喚的低年級學生(苦差事)
* Elusive 謎點重重難以捉摸的
* Wield absolutely authority 行使絕對權力
* Peculiar 獨特罕見異常 The many peculiar rules that exist in the school.
* Slow down 拖累v
* Sake 為了某人的利益 for the sake of gaining freedom
* Aside from 除了
* Dorm 學生宿舍
* Footman 馬夫 僕役(男僕)
* Respective subjects (refer to two or more topics when each topic is related to a particular person or group)
* In other words 也就是說(namely即 那就是/ that is to say確切地說/ to put it differently換句話說)
* Devote 奉獻 貢獻 (contribute/dedicate)
* Grueling 艱辛的 使人精疲力盡 grueling job
* Organize bookshelves 整理書櫃
* Tailcoat 燕尾服
* Mend 修補縫補
* Serve with 供應食物 serve pudding with someone’s tea
* Expecting to do 指望 期望
* Chores 雜物 日常瑣事
* Sew 縫製縫合 sew on one button
* Score v得分n分數 you even scored well on the test
* Just happened 剛好就這麼發生 恰巧 巧合 I just happened to study that topic. 我只是剛好讀了那一章
* From the other day 幾天前(a few days ago)
* Capable 有能力的
* Uptight 神經緊張 拘謹
* Prefects 地方行政長官 高級官員 警察局長
* Thorough 徹底 仔細的
* as though/as if 彷彿、好像 what’s more, the snacks he prepares are so superb, it’s as if a French chef has prepared them.
* Superb 超絕 高超 極好(extraordinary/極上の)
* Earl 伯爵
* Eye patch 眼罩
* Befit 合適
* by any chance （用於詢問或禮貌地請求）也許，可能
* dreary 沉悶的 單調乏味的 I was just getting tired of seeing the same dreary faces every day.
* strike while the iron is hot 打鐵趁熱
* once in a lifetime 一生一次的 千載難逢的 難能可貴的 It’s a once-in-a-lifetime chance.
* get on the good side 討某人喜歡 取悅某人
* Cronies 親信 密友
* Bribe 賄賂 收買
* Cricket 板球
* Fistfight 肉搏 互毆 赤手空拳打架
* on my own 靠我自己 I’ll be fine on my own.
* Blow the mind of someone 使感到印象深刻或興奮 令人驚豔、無法置信 (blow someone's mind)
* There is something that I need help with. 我需要協助
* Verbal 口頭的 verbal promise 口頭約定
* Underestimate 低估 看輕 (underrate/甘く見る)
* Pay someone/something back 償還錢 使某人付出代價 向某人報復。
* Dainty 纖巧 小巧精美的 hands are white and dainty
* Hesitate 猶豫
* Suspicion 懷疑 嫌疑 (起疑cause suspicion)
* Subtle 微妙的 不易察覺的 隱約的 kept the lie subtle enough to not raise suspicion.
* look into 調查(inquire into, investigate, look into, survey) 窺視(peek, peep, peer) thoroughly look into his lifestyle.
* stood up 放鴿子 stand them up
* testify on behalf 作證 In addition, due to alleged pressure, no one accepted to testify on his behalf. 此外，由於所謂的壓力沒人願意為他作證。
* Lifesaver 救星 救生員
* Neatly 整齊乾淨地 (in a tidy way/ in a clever and simple way/ in a neat and organized way)
* it's been a while 久違的 好一會了 it’s been a while since I had your handmade dishes.
* As per someone’s request, 因應誰的請求/要求
* time-consuming 費時 how can he make such time-consuming things day after day?
* What year are you in? 你是幾年級?
* Gazebo 涼亭
* Certainly 當然 (assuredly, of course, no doubt, without a doubt, sure)
* There is no way 不可能有辦法~ できるはずがない
* Pawn 棋子, （西洋棋中的）兵，卒, （無實權而被人利用的）棋子，爪牙
* Vacancy 空缺
* Recommend 推薦
* force open 強行打開 I don’t recommend forcing open another vacancy.
* Admitted 承認自認接納
* Come to mind 思い付いた 我想到
* I have no other choice! 背に腹は代えられない 以最重要的事情為優先，而只能犧牲其他東西
* Are you asleep? 你睡著了嗎?
* Stand up for you 為你挺身而出
* I was told to be there 我被告知
* Eavesdropping 竊聽
* in the wrong 有錯 after all, you aren’t in the wrong. 畢竟你又沒做錯事。
* put in 報名上 申請進
* fuss 緊張不安；大驚小怪；過分激動
* seal 查封 打印
* devastating 毀滅性的
* incident 事件

【interview】

* Leopard cannot change its spots 江山易改本性難移
* Decline (decrease, reduce, bring down, drop)
* Subtle (fine, abstruse)微妙細緻 隱約黯淡
* Precaution (prevention)預防
* Critical (important, conclusive, heavy, serious, crucial) 不滿的 批判的，決定性的 至關重要的

【STAR RAIL】

* To a certain extent 一定程度上
* Demeanor 神態舉止
* Demeanor 冷漠 無動於衷
* Squint 瞇起眼睛看 斜眼看
* coin slot 投幣口
* relent 變溫和寬容 發慈悲
* shove 推 推擠 亂放
* spit out 噴出 吐出
* heart-wrenching 令人心痛的
* with a rattling 嘎嘎作響
* emit clanking 發出叮噹聲
* chirp 啁啾
* sniffle 抽鼻子
* incompetent 無能的 不稱職的
* punch out 下班打卡
* witness 見證
* utmost 極 最大限度的
* usher in 開啟 開創
* descend 下降 降
* brewing 釀造 沖煮 沖泡 (壞事 暴風雨)即將來臨
* obedient 服從 順從
* misguided 被誤導的 誤入歧途
* benevolence 仁慈 恩典 慈悲 和藹
* berate 斥責
* lauding 讚美 頌揚
* plagued 困擾 麻煩
* shroud of N. 被遮罩 被覆蓋遮蔽
* heinous haze 令人髮指的陰霾 滔天
* haze 霧氣，煙霧，靄，霾
* catastrophe 災難 浩劫 大難
* snippet 一則 一條(片段 消息 剪輯)
* satire 諷刺
* absurdity 荒謬 荒唐 愚蠢(absursd)

not only was it thrilling, but it’s also got flavors of absurdity and satire. The flick is one in a million.

* Back out (abandon, abdicate, abnegate)退出 放棄

You agreed to come, you can’t back out now!

* Fickle （意見或感情）反覆無常的，易變的, （情況）變幻莫測的，不定的

We cross paths again. Do you remember me? Of course, why would you? Memory is such a fickle thing, after all.

Gist 要旨 大要

Perpetrator 肇事者；犯罪者；行兇者；作惡者

Pinpoint (ascertain, find out)準確指出，確定（位置或時間）, 查明；準確描述, 極小的點, 確切的，精確的。

Occurred (arise, bechance, befall, chance, come, eventuate) 發生；遇到

Possess 擁有, 擁有；具有, 控制, （欲望或想法）影響，控制，支配。

Semblance (outward, outward appearance) 外表 近似 假象

Competence (ability, competence) 能力;才能;水準 富裕高收入

Subordinates 從屬的，下級的;次要的, 下屬，下級

Prematurely 過早地;不成熟地;倉促地

Halted 停止

She does posses some semblance of competence, but her subordinates? They are a riot – brimming with enthusiasm yet utterly devoid of intellect. It’s as if evolution halted prematurely for them.

Aloof 不友善的;冷漠的, （通常因為對所發生的事情不贊同而）漠不關心的，無動於衷的，不參與的。

Juvenile 青少年的, 幼稚的，不成熟的, 少年

Provocation n. 挑釁；挑撥；激怒[U]；挑釁行為；激怒的原因

Leak 洩漏透漏資訊秘密 (洩出液體氣體)

Hazy (indistinct, misty, obscure) 朦朧

Nothing comes to mind 完全沒頭緒 完全想不到

【GENSHIN】

* double down 雙倍下注
* vague 模糊的
* tangible 真實的；非想像的；可觸摸的；可感知的
* worshiper 狂熱崇拜者，極度癡狂的人
* We are square. = We’re even. 我們互不相欠
* head on 正面地 直接地

so i will challenge them head-on, and win the right to wield this power for myself, fair and square.

* Ancestor 祖先
* Prognosis 預斷（指醫生對病情發展的預測）, 預後
* Exacerbated 加劇，惡化
* Pragmatic 務實，重實效的
* Perspective 看法；透視
* Predicament 困境；尷尬的處境
* Inherited 繼承（傳統，遺產等）；經遺傳而獲得（性格，特徵等）
* Mettle 精神；勇氣；才能
* spar with 爭論；爭吵
* fellow vessel 同船
* dispute resolution 爭議解決 糾紛解決(法律用語)
* prejudice 偏見
* startled 吃驚的，受驚嚇的
* discernment 眼力，眼光，洞察力
* tabloid 通俗小報 文摘
* spot on 準確無誤
* slander 誹謗，詆毀，造謠中傷
* culprit 罪魁禍首 過失者；責任人
* distort 扭曲 篡改
* malicious 惡意的，惡毒的，意在傷人的
* hounding 煩擾 追捕 糾纏
* falsehoods 說謊, 謊言;謬誤
* on hand (something ready for use or at the disposal of) 手頭上的、待處理的
* divinity 神靈 靈性
* confide 吐露，傾訴（秘密）
* burden 負擔 負荷

Everyone has their own problems to deal with. Even if I might want to confide in others, I don’t want to become a burden.

* talk someone's ear off (to talk to someone for a very long period of time.
* have something/nothing to show for something 從…中受益／一無所獲

Talking your ear off and still nothing to show for it.

* in one go 一氣呵成 一下子(吃完一包)
* unravel mystery 解開謎題
* agitated 激動
* pop up 突然出現

Why do you always have to pop up out of nowhere like that?!

* Intentionally 故意地
* Persuit 追求
* bound to 肯定的, 肯定的;極有可能的;必然的; 註定了的
* cross path 與某人相遇(cross someone’s path)
* catch on （尤指很久以後才）理解，領會 變得流行, 變得流行；變得受歡迎, 變得流行
* merely 僅僅 單純 不過
* byproduct 副作用 副產品
* irreparable 無法挽回的
* obliged 強迫的, 感謝的
* reconcile 調和;調解;使一致
* kin 親屬 家屬
* loath 不願意的 不喜歡的
* vengeance 復仇
* esteem 尊重 敬重
* peers 同輩;同儕;同等社會地位（或能力）的人, 很高的地位, 貴族
* craved 渴望的
* zone out 走神，精神不集中
* no dice 【美】【俚】不行; 沒門；【美】【俚】徒勞的; 無用的
* dice 骰子
* make something/someone out （費力）看出，聽清，辨認出，弄懂；聲稱;（通常指）謊稱；（通常指成功地）處理，應付
* on end (=continuously) 一直
* up to (doing) something 好能勝任 能行得來

I feel both of them would be more than up to it.

* Gave 人 few days off 給人放了幾天假
* Immersion 沉浸，專注, 沉浸式學習（法）, 浸沒（於液體中）
* on top of that 除此之外

whoever wrote this script really did put in a lot of work.

* Mileage 里程碑
* Clue someone in 提供線索給~
* Weasel 黃鼠狼 鼬
* Burglar 入室竊賊 怪盜
* Predation 掠奪 盜走
* Commoner 一般人 平民
* Merchant 商人
* Behind bars (=in prison)
* Discriminate 區別 歧視  
  open-and-shut （問題或案件）容易證明的，容易解決的
* Scoop 獨家新聞
* Go for it 爭取 不遺餘力去做

I sense an epic scoop and I’m going for it.

* Exclusive 獨家的 獨佔的
* Beckoning 招手 招
* Referral 推薦 邀請 轉診

If you’re interested, I can give you a referral.

* Sufficiently 充分地 足夠地
* Subordinate 下屬 部下
* Intimidating 令人生畏的 令人膽怯的
* Duel 決鬥
* Occasionally (once in a while)偶爾
* Rundown 總結

I can give you a brief rundown.

* Commentary 解說 標註 評論
* set out 啟程 出發 開始
* determined 堅決的 有決心的
* head over to 去(有一個特定的目的地、一個明確的地點)
* heroic 英勇的 英雄的
* report for duty 報到
* abbreviated 簡短的 縮減的
* reassuring 令人安心的
* subdue 壓制；制服；控制
* destruction 毀滅，消滅，破壞
* inhale (absorb, breathe, inhale, suck in) 呼吸 吸入
* sizing up (measure with the eye, size up, suppose, think) 打量 估量
* vicinity (neighborhood, adjacency)附近 鄰近
* docks 碼頭
* on the side 兼職, 秘密地,
* help someone out 幫忙 幫助
* what say you It's an old way of saying what is your response.( What do you say? What is your opinion? )

what say you to traveling together? We can help each other out on the road.

* count me in 算我一份
* follow in sb's footsteps 跟隨某人的腳步
* dozens of time 幾十次
* eradicate 根除;消滅;杜絕
* being led astray 誤入歧途 偏離正軌地；迷路地
* tranquility (a peaceful, calm state, without noise, violence, worry, etc.)平靜 寧靜 祥和(形容詞 : tranquil)
* salvation 救助（途徑）； 解救（辦法）, （基督教中的）救贖，靈魂得救
* distress (affliction, anguish, dismal, anxiety) 憂慮;悲傷;痛苦, 受苦;遇難;遇險, 使煩亂，使焦慮，使憂慮
* a long string of 一長串 (string: 細繩)
* tavern 酒館 客棧
* go by 遵守 依照 根據~判斷
* If x is anything to go by (then) 「根據我們的經驗」、「根據作者的經驗」或「根據說話者的經驗」

Why don’t we go check out that tavern? If the novels I’ve read are anything to go by, taverns are usually fall of information.

* Illusory 虛幻 幻覺
* Primitive 原始
* Remnant 殘餘 剩下 廢墟
* Conjunction ( relation, relationship, relevance, relevancy, connection, correlation, union) with 關連
* Shrouded (cover, enshroud, hood, lay over, mantle, pall) 籠罩著 覆蓋 遮罩
* Bid 出價, （尤指在拍賣中）出價，喊價競買, 投標，競標, 爭取；打招呼 致意
* Doom 死亡 厄運 使必然發生
* Proper 恰當的 真正的 適當的 正確的
* Be on someone’s tail 緊緊跟隨於
* Disturbance 騷亂 紛亂 風波
* Implant 注入 灌輸 鑲嵌
* Acknowledge (accept, admit, agree, allow, approbate)承認 認可
* Root for someone 給某人支援 聲援 支持
* Previously 先前地 之前
* Confidential 祕密的 機密的
* as such (therefor, consequently) 「以此身份」、「就其身份而言」因此
* literally 字面上地 名副其實地
* verdict 判決
* appropriate 適當的 合適的
* bleak 蒼涼 蕭條 慘淡 無希望

【LOVE DE】

* Purposefully 有目的地 故意地
* Drag out 拖延
* last syllable 最後一個音節
* faint sadness 淡淡的憂傷
* flash in his eyes 閃過他的眼睛
* embrace 擁抱
* resilient 有彈性的；能復原的；有復原力的；適應性強的
* intertwining 交織 纏在一起的
* debris 碎片 廢墟 殘骸
* step out 走出去
* light blade 光刃
* impassive 神情冷漠的，木然的 (=stolid=phlegmatic)
* dissipate 逐漸消失，消散
* reveal 顯示 顯露出
* devastation 毀滅，損害，毀滅性，（感情上的）重創
* utter 完全的；十足的；極度的

The machine-generate background hologram dissipates like mist, revealing a realistic scene of utter devastation.

* orderly manner 井然有序地

move around in an orderly manner.

* Grinning 裂嘴笑 露齒笑
* on set 現場
* readily available 唾手可得
* puffball 蘑菇, 馬勃菌, 裙子, 蓬蓬裙
* shrub 灌木
* trampoline 彈跳床
* reach out 伸手
* mementos 紀念品
* tassel 流蘇 tassel hanging from his waist.
* Ornament 裝飾品
* Glance 一眼 瞥一眼
* predecessor 前任者 前輩
* Contemplation 沉思
* Wire 金屬絲 電線
* Yank 猛拉 猛拽
* Zip through 快速 活躍穿過某地
* Octave 八度

Xavier unconsciously drop his voice half an octave as he quickly corrects himself.

* dry heave 乾嘔
* bustling 繁華
* stalls 攤位
* pastry 糕點 茶點 點心
* denser 密集 稠密
* vegetation 植被 植物
* altar 聖壇 祭壇 壇
* deity 神 神靈
* dejected 垂頭喪氣 黯然
* wind chime 風鈴
* courtyard 庭院
* predetermined 事先安排的 預先確定的
* interpret 解釋 闡釋
* thread 線 絲 絲狀物
* catch a glimpse 瞥見 引約看見
* shove 推擠 推 亂放 亂丟
* implication 意義 含意 暗示
* engraving 版畫 雕刻 板刻
* meticulously 細緻地 小心翼翼地
* angsty 焦慮的
* prospect 前景 前程 可能性 機會
* admirable 令人欽佩的
* spine 骨, 脊柱;脊椎
* eyelid 眼皮
* adorn 裝飾 點綴
* nudge 輕推
* insist 堅持
* oven mitt (=oven gloves)烤箱手套
* drenched 使濕透;淋透;澆透
* scoops up 舀起
* ramble on とりとめのない 沒完沒了的(說話) 胡亂生長
* ulterior motive 隱情 鬼胎
* accelerator 加速器
* cosmic turbulence 宇宙湍流
* impregnable （建築或其他場所）堅不可摧的，固若金湯的
* invincible 不可戰勝的；無法阻擋的
* mundane 世俗的；單調的；平凡的
* predicted 預料到的 (動詞: predict)
* stir 攪拌 風吹拂 煽動 挑撥離間
* akin 類似的 相似的
* ripple 漣漪;微波;細浪, （聲音的）傳播起伏
* sway 移動, 搖擺，擺動, 使移動，使改變, 說服, 說服，使動搖, 控制，統治；影響

The wind stirs the bamboo leaves, creating a sound akin to the gentle ripples in hot springs. The leaves sway in breeze.

* Pleading 懇求的，請求的, 懇求，請求
* Heed 注意，關懷，關心；聽從(警告)
* Coincidence 巧合；符合
* Prudish 拘謹
* Acquaintance 熟人，結識
* Laidback 悠閒，懶散，輕鬆

【Silent Hill2】

This case bears a disturbing similarity to a situation that took place in the facility a few years back. The patient was admitted on a court order, but with the consent of his remaining family. His condition appeared to be improving for the first few weeks. The administered medications paired with individual sessions with the psychologist and art therapy alleviated avolition, anhedonia and social withdrawal. There was no reason for concern. They didn’t even know anything was wrong until the night guard reported one of his keys was missing. When they found him, it was already too late.

Disturbing 令人焦慮的，使人憂慮的；讓人心煩的

Similarity 類似；相似

Casual: A is similar to B.  
Formal: A bears similarities to B.